

Attaching the speaker stand to the speaker
Fixation du support d'enceinte sur les enceintes
Ajuste del soporte de altavoz al altavoz
Anbringen des Lautsprecherständers am Lautsprecher

English

Before connecting the speakers, attach the speaker stand to the speaker.

Note

Spread a cloth on the floor to avoid damaging the floor.

- 1 Insert the post into the base.
- 2 Secure the base to the post by screws.
- 3 Draw the speaker cord through the hole on the base, then stand it up.
- 4 Draw the speaker cord through the hole on the speaker.
- 5 Mount the speaker on the post.

Notes

- Do not catch the speaker cord between the speaker and the post.
- Do not drop the speaker when mounting.

- 6 Connect the speaker cord to the speaker, then adjust the length of the speaker cord.
- 7 Secure the speaker by screws.

Français

Avant de raccorder les enceintes, fixez le support sur celles-ci.

Remarque

Étalez un chiffon sur le sol pour éviter de l'abîmer.

- 1 Insérez le montant dans la base.
- 2 Fixez la base sur le montant à l'aide des vis.
- 3 Passez le cordon d'enceinte à travers l'orifice de la base, puis redressez-la.
- 4 Passez le cordon d'enceinte à travers l'orifice de l'enceinte.
- 5 Fixez l'enceinte sur le montant.

Remarques

- Ne coincez pas le cordon d'enceinte entre l'enceinte et le montant.
- Ne faites pas tomber l'enceinte pendant que vous la fixez.

- 6 Raccordez le cordon d'enceinte à l'enceinte, puis réglez la longueur du cordon.
- 7 Fixez l'enceinte avec des vis.

Español

Antes de conectar los altavoces, ajuste el soporte de altavoz al altavoz.

Nota

Extienda un trozo de tela en el suelo para evitar dañarlo.

- 1 Inserte el poste en la base.
- 2 Ajuste firmemente la base al poste utilizando los tornillos.
- 3 Haga pasar el cable del altavoz a través del orificio de la base y, a continuación, coloque el altavoz en posición vertical.
- 4 Haga pasar el cable del altavoz a través del orificio del altavoz.
- 5 Instale el altavoz en el poste.

Notas

- Evite que el cable del altavoz quede atrapado entre el altavoz y el poste.
- Procure que el altavoz no se caiga al instalarlo.

- 6 Conecte el cable del altavoz al altavoz y, a continuación, ajuste la longitud del cable.
- 7 Asegure el altavoz con tornillos.

Deutsch

Bringen Sie den Lautsprecherständer am Lautsprecher an, bevor Sie den Lautsprecher anschließen.

Hinweis

Legen Sie ein Tuch auf den Boden, um zu vermeiden, dass er beschädigt wird.

- 1 Setzen Sie den Rohrständer in den Standfuß ein.
- 2 Befestigen Sie den Standfuß mit Schrauben am Rohrständer.
- 3 Führen Sie das Lautsprecherkabel durch die Bohrung im Standfuß und stellen Sie den Ständer dann auf.
- 4 Führen Sie das Lautsprecherkabel durch die Bohrung am Lautsprecher.
- 5 Montieren Sie den Lautsprecher am Rohrständer.

Hinweise

- Achten Sie darauf, das Lautsprecherkabel nicht zwischen Lautsprecher und Rohrständer einzuklemmen.
- Lassen Sie den Lautsprecher bei der Montage nicht fallen.

- 6 Schließen Sie das Lautsprecherkabel an den Lautsprecher an und stellen Sie dann die Länge des Lautsprecherkabels ein.
- 7 Sichern Sie den Lautsprecher mit Schrauben.

De luidsprekerstandaard op de luidspreker bevestigen

Montera högtalaren på högtalarstativet

Collegamento del supporto al diffusore

Nederlands

Bevestig de luidsprekerstandaard eerst op de luidspreker voordat u de luidsprekers aansluit.

Opmerking

Leg een kleed op de vloer om beschadiging van de vloer te voorkomen.

- 1 Plaats de stang in de sokkel.
- 2 Schroef de sokkel op de stang.
- 3 Trek het luidsprekersnoer door de opening van de sokkel en zet de sokkel rechtop.
- 4 Trek het luidsprekersnoer door de opening van de luidspreker.
- 5 Plaats de luidspreker op de stang.

Opmerkingen

- Zorg dat het luidsprekersnoer niet klem raakt tussen de luidspreker en de stang.
- Laat de luidspreker niet vallen tijdens het bevestigen.

- 6 Sluit het luidsprekersnoer aan op de luidspreker en pas de lengte van het luidsprekersnoer aan.
- 7 Maak de luidspreker met schroeven vast.

Svenska

Innan du ansluter en högtalare ska den vara monterad på högtalarstativet.

Obs!

Lägg en mjuk duk som underlag så att du inte skadar golvet när du arbetar.

- 1 Sätt i stativröret i basen.
- 2 Skruva ihop basen och stativröret med skruvar.
- 3 Dra högtalarkabeln genom hålet i basen och ställ sedan stativet upp.
- 4 För in högtalarkabeln genom hålet på högtalaren.
- 5 Fäst högtalaren på stativröret.

Obs!

- Se till att högtalarkabeln inte kommer i kläm mellan högtalaren och stativröret.
- Se upp så att du inte tappar högtalaren medan du håller på att fästa den.

- 6 Anslut högtalarkabeln till högtalaren och justera sedan längden på högtalarkabeln.
- 7 Fäst högtalaren med skruvar.

Italiano

Prima di collegare i diffusori, fissare il supporto al diffusore.

Nota

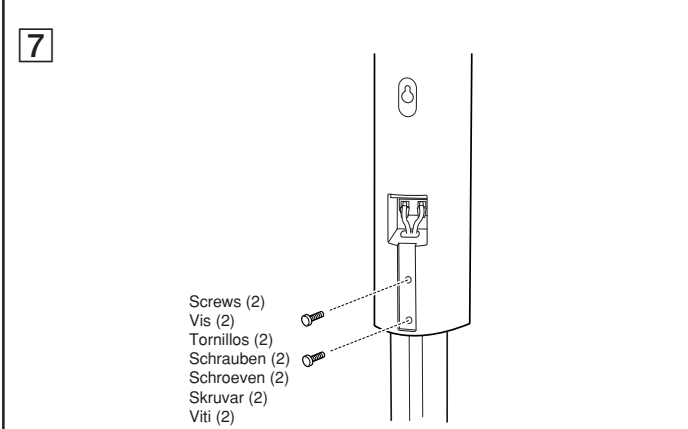
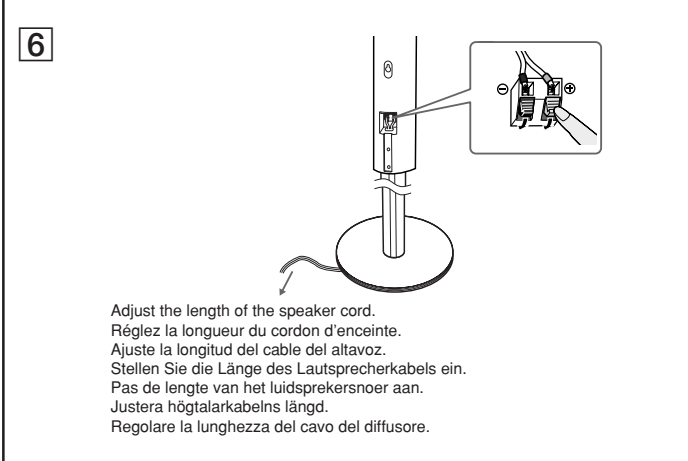
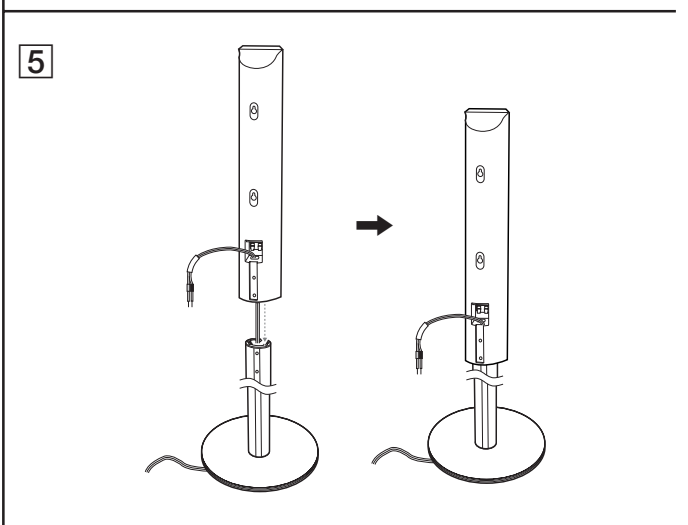
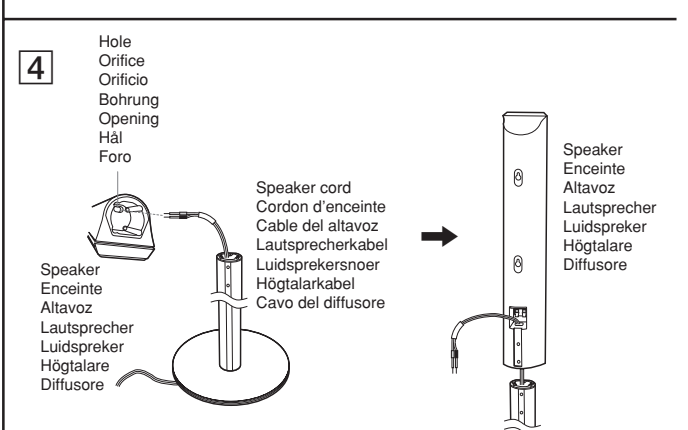
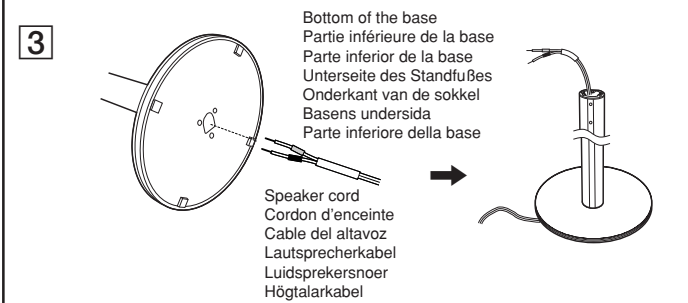
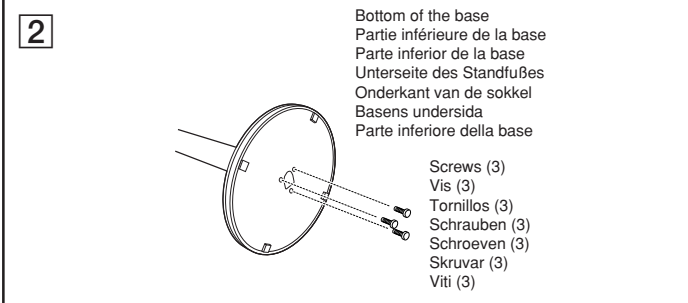
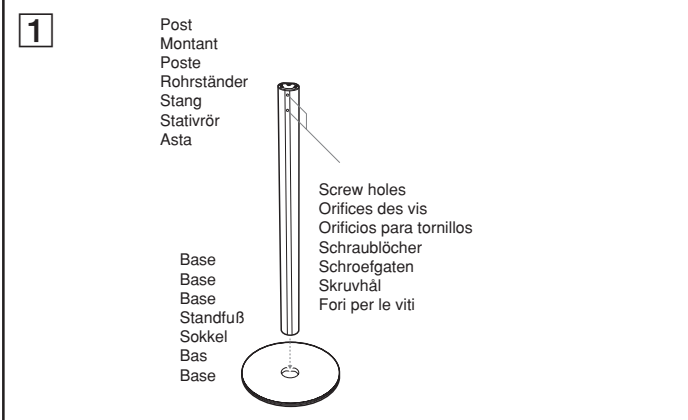
Stendere un panno sul pavimento onde evitare di danneggiarlo.

- 1 Inserire l'asta nella base.
- 2 Fissare in modo saldo l'asta alla base utilizzando le viti.
- 3 Inserire il cavo del diffusore nel foro presente sulla base, quindi sollevarlo.
- 4 Inserire il cavo del diffusore nel foro presente sul diffusore.
- 5 Installare il diffusore sull'asta.

Note

- Assicurarsi che il cavo del diffusore non rimanga incastrato tra il diffusore stesso e l'asta.
- Durante l'installazione, prestare attenzione a non lasciare cadere il diffusore.

- 6 Collegare il cavo del diffusore al diffusore, quindi regolare la lunghezza del cavo.
- 7 Assicurare il diffusore per mezzo delle viti.



Mocowanie stojaka do głośnika Montering af højttalerstanderen på højttaleren Kaiutinjalustan kiinnittäminen kaiuttimeen

Polski

Przed przystąpieniem do podłączenia głośników należy przymocować do nich stojaki.

Uwaga

Na podłodze należy rozłożyć kawałek tkaniny, aby uniknąć uszkodzenia podłogi.

- 1 Włóż słupek do podstawy.
- 2 Przykręć podstawę do słupka za pomocą wkrętów.
- 3 Przeciągnij przewód głośnikowy przez otwór w podstawie, a następnie postaw stojak.
- 4 Przeciągnij przewód głośnikowy przez otwór w głośniku.
- 5 Zamontuj głośnik na słupku.

Uwagi

- Przewód głośnikowy nie powinien znajdować się między głośnikiem a słupkiem.
- Nie należy upuszczać głośnika podczas montażu.

- 6 Podłącz przewód głośnikowy do głośnika, a następnie dostosuj jego długość.
- 7 Umocuj głośnik za pomocą wkrętów.

Dansk

Monter højttalerstanderen på højttaleren, før højttalerne tilsluttes.

Bemærk!

Læg et stykke stof på gulvet for at undgå at beskadige gulvet.

- 1 Sæt standeren i basen.
- 2 Fastgør basen til standeren med skruerne.
- 3 Træk højttalerledningen gennem hullet i basen, og stil den derefter op.
- 4 Træk højttalerledningen gennem hullet i højttaleren.
- 5 Monter højttaleren på standeren.

Bemærk!

- Undgå at højttalerledningen kommer i klemme mellem højttaleren og standeren.
- Tab ikke højttaleren under monteringen.

- 6 Tilslut højttalerledningen til højttaleren, og justér derefter længden af højttalerledningen.
- 7 Fastgør højttaleren med skruer.

Suomi

Kiinnitä kaiutinjalusta kaiuttimiin ennen kaiuttimien liittämistä.

Huomautuksia

Aseta lattialle liina, jottei lattia vahingoitu.

- 1 Aseta tanko jalustaan.
- 2 Kiinnitä jalusta tankoon ruuveilla.
- 3 Pujota kaiutinjohto jalustassa olevan reiän läpi ja nosta jalusta pystyyn.
- 4 Pujota kaiutinjohto kaiuttimessa olevan reiän läpi.
- 5 Asenna kaiutin tangon päälle.

Huomautus

- Varo, ettei kaiutinjohto jää kaiuttimen ja tangon väliin.
- Varo pudottamasta kaiutinta sitä asentaessasi.

- 6 Liitä kaiutinjohto kaiuttimeen ja säädä sitten kaiutinjohton pituutta.
- 7 Kiinnitä kaiutin ruuveilla.

Fixar o suporte de altifalante ao altifalante Прикрепление стойки громкоговорителя к громкоговорителю

Português

Antes de ligar os altifalantes, fixe o suporte de altifalante ao altifalante.

Nota

Cubra o chão com um pano para não o danificar.

- 1 Introduza o suporte na base.
 - 2 Prenda a base ao suporte com parafusos.
 - 3 Passe o cabo do altifalante pelo orifício da base e endireite-o.
 - 4 Passe o cabo do altifalante pelo orifício do altifalante.
 - 5 Monte o altifalante no suporte.
- Notas**
- Não prenda o cabo do altifalante entre o altifalante e o suporte.
 - Não deixe cair o altifalante durante a montagem.
- 6 Ligue o cabo do altifalante ao altifalante e depois ajuste o comprimento desse cabo.
 - 7 Fixe o altifalante utilizando parafusos.

Русский язык

Перед подключением громкоговорителя прикрепите к нему стойку.

Примечание

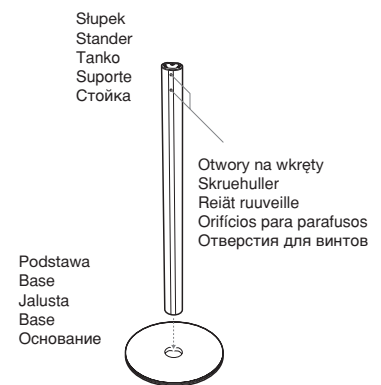
Во избежание повреждения пола поместите под подставку ткань.

- 1 Вставьте стойку в основание.
- 2 Прикрепите основание к стойке с помощью винтов.
- 3 Выведите кабель громкоговорителя через отверстие в основании, которое затем установите на место.
- 4 Выведите кабель громкоговорителя через отверстие в громкоговорителе.
- 5 Установите громкоговоритель на стойке.

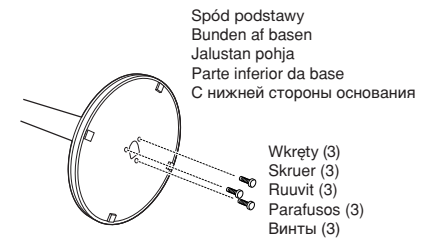
Примечания

- Не допускайте заземления кабеля между громкоговорителем и стойкой.
 - Не роняйте громкоговоритель при его установке.
- 6 Подсоедините кабель громкоговорителя к громкоговорителю, а затем отрегулируйте длину этого кабеля.
 - 7 С помощью шурупов закрепите колонку.

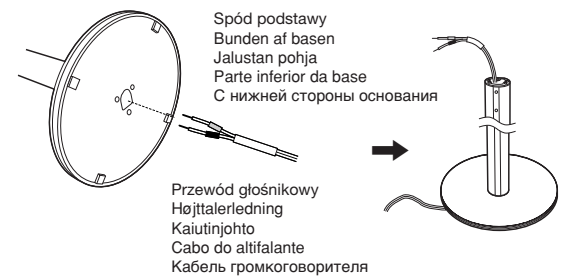
1



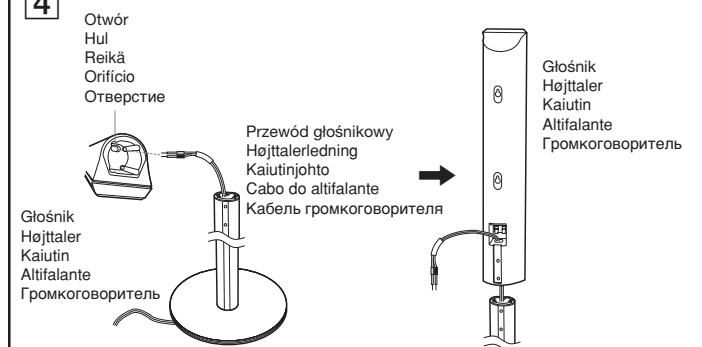
2



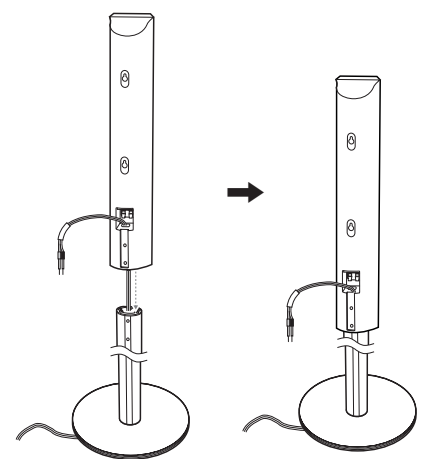
3



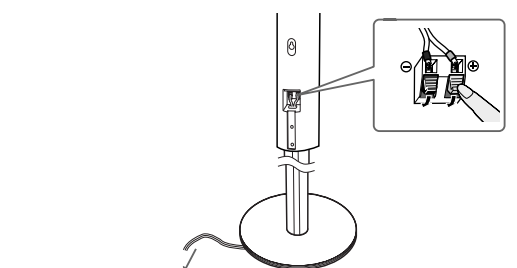
4



5



6



Dostosuj długość przewodu głośnikowego.
Justér længden af højttalerledningen.
Säädä kaiutinjohton pituutta.
Ajuste o comprimento do cabo do altifalante.
Отрегулируйте длину кабеля громкоговорителя.

7

